



Luxembourg, le 24.08.2022

Le Syndicat d'Initiative et d'Intérêts Locaux
Fetschenhof-Cents,
a/m Carlo Zwank
1, rue du Père Jacques Brocquart
L-1280 Luxembourg

Ville de Luxembourg
Service Intégration
13, rue Notre Dame
L-2240 Luxembourg

Référence : 259-2022

Objet : Remarques « Hoplr »

Mesdames, Messieurs

À la suite de la présentation du site en ligne appelé « Hoplr » lors de la réunion du 9 juin 2022, nous tenons à vous communiquer nos réflexions y relatives.

De manière générale, l'intention de ce site est de fournir une plateforme de communication pour permettre au voisinage du quartier de donner son avis sur des activités en cours et d'en proposer des nouvelles. Dans ce sens, l'intention est bonne. Cependant, le procédé démocratique de « Hoplr » nous échappe.

Ainsi, nous nous posons la question du rôle du syndicat d'intérêt Fetschenhof-Cents a.s.b.l. à apporter aux activités de « Hoplr » et de manière plus large, de son avenir tout bonnement. En effet, depuis notre création en 1964, le syndicat d'intérêt Fetschenhof-Cents a.s.b.l. a toujours joué un rôle important dans les activités du quartier. Puisque notre association est juridiquement établie avec un objectif et un ordre décisionnel spécifié, nous rapportant nos activités à la vue de tous et surtout apportant aux politiciens – démocratiquement élus - une vue sur les activités du quartier qu'ils ne sauraient avoir autrement. Ainsi, nous faisons partie d'un processus démocratique de décisions et de participation civique bien ancrée. L'association est bien plus qu'une simple tradition à la luxembourgeoise. Nous faisons partie de la toile démocratique du pays.

Pour poser la question franchement : Est-ce que, en implantant le site « Hoplr », vous remettez les objectifs du syndicat et notre rôle en question ?

Si l'intention du site est bonne, nous nous posons également l'intérêt d'un tel site, si dernière il n'y a pas gestion organisée et surtout s'il n'a y pas de compte à rendre, pas de responsabilité clairement fixée et juridiquement établie. Nous n'avons pas entièrement trouvé les réponses à ces sujets sensibles et désirons en savoir plus. Quelle démarche proposez-vous pour discuter et

approfondir ces sujets : Gestion et responsabilité ?

Notez cependant, que les questions posées ci-dessus, n'ont pas attiré d'opposition formelle à « Hoplr ». Nous sommes également d'avis que l'outil peut apporter un réel apport de communication de voisinage et désirant vous rendre attentif à quelques éléments qui pourraient être intéressants à intégrer à « Hoplr ».

Par exemple, « Hoplr » pourrait aider à communiquer les préparatifs de fêtes de quartiers et ainsi promouvoir l'interaction entre les gens. Souvent, les habitants aiment soutenir volontairement des clubs existants même dans d'autres quartiers. Les habitants – et surtout les enfants - de la ville de Luxembourg sont souvent membres dans l'un ou l'autre club, qu'il soit de leur quartier ou d'un autre. Il faudrait une sorte de pilier publicitaire pour les manifestations intra et extra-quartier de la Ville. Il pourrait-y avoir un espace dédié au quartier qui n'est accessible que pour les habitants du quartier d'une part, et une plate-forme publicitaire pour les manifestations de tous les quartiers d'autre part.

Aussi, il faudrait une plate-forme fermée spécialement destinée aux Syndicats comme le nôtre. D'une part pour promouvoir la communication du quartier et d'autre part pour la communication avec les décideurs politiques : l'entrée exclusive est gérée par la VDL et les Syndicats.

À noter qu'aujourd'hui, à côté de notre site internet cents-online.lu et de notre présence sur Facebook, nous gérons également un site Facebook « Second Hand um Cents ». Pourrait-on un jour intégrer ceci dans « Hoplr » et de quelle manière ?

Au point, déjà mentionné lors de la réunion de présentation : les langues.

Il serait intéressant de pouvoir faire des traductions automatiques moyennant des logiciels de traductions tels que celui de « Google ». Certes, ce n'est pas toujours le top, mais c'est souvent assez pour pouvoir comprendre. Surtout, il faudrait préciser que la langue traduite est celle qui compte en cas de contestations et de malentendus. Nous pensons que si nous voulons arriver à une intégration multiculturelle et renforcer la communication du voisinage, il faudra impérativement arriver à surmonter les barrières du langage. Notez en passant qu'également les Luxembourgeois, et surtout la jeune génération, sont habitués à écrire en Luxembourgeois. Voir par exemple le site Facebook « Wanns de vum Cents bass ».

En vous remerciant d'avance de l'attention que vous allez réserver à la présente, nous vous prions de croire, Mesdames, à l'assurance de notre parfaite considération.

Pour le comité du SIILFC

Carlo Zwank
secrétaire

Nadine Molitor
présidente